A BIZOTTSÁG 954/2009/EK RENDELETE

(2009. október 13.)

az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 114. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló, 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

(1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, akik vagy amelyek pénzkészleteit és gazdasági forrásait a fenti rendelet alapján befagyasztják. E felsorolás Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadira, valamint Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idire is kiterjed, mivel a nevüket feltüntették a 2002-es [2], illetve a 2003-as [3] listán.

(2) Mindkét érintett természetes személy megtámadta a személyüknek a listára történő felvételére vonatkozó döntést. Az Elsőfokú Bíróság elutasította a keresetüket [4]. Az Elsőfokú Bíróság ítéleteivel szembeni fellebbezések Bíróság általi elbírálása folyamatban van [5].

(3) Az ENSZ Al-Qaida és Tálibán szankciós bizottsága – a Bíróság közelmúltbeli ítélkezési gyakorlatának [6] megfelelően – 2009 tavaszán megnevezte a Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi, valamint Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi listára történő felvételére vonatkozó döntéseit alátámasztó okokat. A Bizottság az érintett személyek részére értesítéseket tett közzé [7], tájékoztatva őket arról, hogy az ENSZ Al-Qaida és Tálibán szankciós bizottsága megnevezte a listára történő felvételük okait, amely okokat kérésre közöl, hogy az érintettek lehetőséget kapjanak az ezen okokkal kapcsolatos álláspontjuk ismertetésére. Az érintett bejegyzésekben szereplő címekre közleményeket jutattak el. Továbbá a 2009. június 24-én kelt közlemények útján mindkét személyt ügyvédje címén is értesítették a listára történő felvételének okairól, hogy lehetőséget adjanak számukra az ezen okokkal kapcsolatos észrevételeik kifejtésére, valamint álláspontjuk ismertetésére.

(4) A Bizottság megkapta Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi, valamint Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi észrevételeit, és megvizsgálta azokat.

(5) Jelenleg Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi, valamint Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi is szerepel az ENSZ Al-Qaida és Tálibán szankciós bizottsága által összeállított, azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó listán, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzeszközök és gazdasági források befagyasztása alkalmazandó.

(6) Miután a Bizottság alaposan megvizsgálta a Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi 2009. július 23-án kelt levelébe foglalt észrevételeket, valamint tekintettel a pénzeszközök és gazdasági források befagyasztásának megelőző jellegére, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi listán való feltüntetése az Al-Qaida hálózattal való összeköttetése alapján indokolt.

(7) Miután a Bizottság alaposan megvizsgálta a Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi 2009. július 16-án kelt levelében foglalt észrevételeket, valamint tekintettel a pénzeszközök és gazdasági források befagyasztásának megelőző jellegére, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi listán való feltüntetése az Al-Qaida hálózattal való összeköttetése alapján indokolt.

(8) A fentiek alapján a Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi, valamint Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi listára történő felvételére vonatkozó döntések helyébe olyan új döntések lépnek, amelyek megerősítik az említettek feltüntetését a 881/2002/EK rendelet I. mellékletében.

[1] HL L 139., 2002.5.29., 9. o.
[2] 881/2002/EK rendelet.
[3] 2049/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 303., 2003.11.21., 20. o.).
[4] A T-253/02, illetve a T-49/04 sz. ügy.
[5] A C-403/06 P, illetve a C-399/06 P sz. ügy.
[6] A C-402/05 P sz. és a C-415/05 P sz., Yassin Abdullah Kadi és Al Barakaat International Foundation kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben 2008. szeptember 3-án hozott ítélet, Európai Bírósági Határozatok Tára 2008, I-6351. o.
[7] HL C 145., 2009.6.25., 21. o. és HL C 105., 2009.5.7., 31. o.

(9) Ezen új döntések Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi vonatkozásában 2002. május 30-tól, Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi vonatkozásában pedig 2003. november 21-től alkalmazandók, tekintettel a 881/2002/EK rendelet értelmében a pénzeszközök és gazdasági források befagyasztásának megelőző jellegére, valamint azon gazdasági szereplők jogos érdekei védelmének szükségességére, akik a 2002-ben, illetve 2003-ban hozott döntésekre támaszkodtak.

(10) A szankciós bizottság a Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadira vonatkozó azonosító adatokat 2008. szeptember 16-án, illetve 2009. március 23-án módosította. Ezért frissíteni kell a Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadira vonatkozóan közzétett adatokat ([1]).

(11) A szankciós bizottság a Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idire vonatkozó azonosító adatokat 2008. augusztus 11-én, 2009. január 30-án, illetve 2009. február 13-án módosította. Ezért frissíteni kell a Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idire vonatkozóan közzétett adatokat ([2]),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi vonatkozásában 2002. május 30-tól, Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi vonatkozásában pedig 2003. november 21-től alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 13-án.

a Bizottság részéről

Karel KOVANDA

külkapcsolatokért felelős megbízott főigazgató

([1]) 1210/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 219., 2006.8.10., 14. o.).

([2]) 46/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 16., 2008.1.19., 11. o.).

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. mellékletében a Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadira, valamint Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idire vonatkozó, a „Természetes személyek" pontban szereplő bejegyzéseket megerősítik, továbbá ezek az alábbiak szerint módosulnak:

1. Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Ayadi** (*alias* a) Ayadi Chafiq **Bin Muhammad**; b) Ben Muhammad **Ayadi Chafik**; c) Ben Muhammad **Aiadi**; d) Ben Muhammad **Aiady**; e) Ayadi Shafig **Ben Mohamed**; f) Ayadi Chafig **Ben Mohamed**; g) Chafiq **Ayadi**; h) Chafik **Ayadi**; i) Ayadi **Chafiq**; j) Ayadi **Chafik**; k) Ajadi **Chafik**; l) Abou **El Baraa**). Cím: a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Németország; b) 129 Park Road, London, NW8, Anglia; c) 28 Chaussée De Lille, Mouscron, Belgium; d) 20 Street of Provare, Szarajevó, Bosznia és Hercegovina (utolsó bejegyzett lakcíme Boszniában); e) Dublin, Írország. Születési ideje: a) 1963.3.21.; b) 1963.1.21. Születési hely: Sfax, Tunézia. Állampolgárság: tunéziai. Útlevélszáma: a) E423362 (Iszlámábádban 1988.5.15-én kiállított tunéziai útlevél, amely 1993.5.14-én lejárt); b) 0841438 (1998.12.30-án kiállított bosznia-hercegovinai útlevél, amely 2003.12.30-án lejárt); c) 0898813 (1999.12.30-án, Szarajevóban, Bosznia és Hercegovinában kiállított bosznia-hercegovinai útlevél); d) 3449252 (Bosznia és Hercegovina londoni konzuli hivatala által 2001.5.30-án kiállított bosznia-hercegovinai útlevél, amely 2006.5.30-án lejárt). Nemzeti személyazonosító száma: 1292931. Egyéb információ: a) fenti belgiumi címe postafiókcím. A belga hatóságok állítása szerint ez a személy sosem rendelkezett lakóhellyel Belgiumban; b) értesülések szerint az írországi Dublinban él; c) apja neve Mohamed, anyja neve Medina Abid; d) összeköttetésben áll az Al-Haramain Iszlám Alapítvánnyal; e) 2006 júliusában megfosztották bosznia-hercegovinai állampolgárságától, és jelenleg nem rendelkezik érvényes bosznia-hercegovinai személyazonosító okmánnyal. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2001.10.17.

2. Faraj Faraj Hussein **Al-Sa'idi** (*alias* a) Mohamed Abdulla Imad; b) Muhamad Abdullah Imad; c) Imad Mouhamed Abdellah; d) Faraj Farj Hassan **Al Saadi**; e) Hamza Al Libi; f) Abdallah Abd al-Rahim). Cím: a) Leicester, Egyesült Királyság (2009. január óta); b) Viale Bligny 42, Milánó, Olaszország (Imad Mouhamed Abdellah). Születési ideje: 1980.11.28. Születési hely: a) Líbiai Arab Szocialista Nagy Népi Közösség; b) Gaza (Mohamed Abdulla Imad); c) Jordánia (Mohamed Abdullah Imad); d) Palesztina (Imad Mouhamed Abdellah). Állampolgárság: líbiai. Egyéb információ: 2009 januárja óta az Egyesült Királyságban él. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.11.12.